

Werk

Titel: Statistischer Ueberblick über die Aufführungen Shakespeare'scher Werke auf den de...

Ort: Weimar

Jahr: 1895

PURL: https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?338281509_0031 | log31

Kontakt/Contact

Digizeitschriften e.V.
SUB Göttingen
Platz der Göttinger Sieben 1
37073 Göttingen

✉ info@digizeitschriften.de

Statistischer Ueberblick

über die Aufführungen Shakespeare'scher Werke auf den deutschen
und einigen ausländischen Theatern im Jahre 1894.

- Aachen* (Stadttheater, Dir. M. Ernst).
Othello (Schlegel-Tieck), 2 m. —
Hamlet (Schlegel-Tieck), 2 m.
- Altenburg* (Herzogl. Hoftheater, Dir. Peter
Liebig). Der Widerspenstigen Zäh-
mung (Deinhardstein), 1 m.
- Altona* (Stadttheater, Dir. B. Pollini).
Romeo und Julia, 2 m. — Hamlet,
2 m. — Der Kaufmann von Venedig,
1 m. (Possart a. G.) — Othello, 1 m.
(Lewinsky a. G.) — Die bezähmte
Widerspenstige (Baudissin-Deinhard-
stein), 2 m. — König Richard III.
(Schlegel-Dingelstedt), 1 m. (Lewinsky
a. G.) Ein Wintermärchen, 3 m.
- Annaberg i. S.* (Stadttheater, Dir. Gg.
Kurtscholz). Ein Wintermärchen, 1 m.
— Der Widerspenstigen Zähmung
(Deinhardstein), 2 m.
- Augsburg* (Stadttheater, Dir. L. Ubrich).
Romeo und Julia (Schlegel), 1 m. —
Die bezähmte Widerspenstige (Bau-
dissin-Deinhardstein), 1 m. — Othello
(Schlegel-Tieck), 1 m. — Ein Winter-
märchen (Dingelstedt), 1 m. — Ein
Sommernachts Traum (Schlegel-Tieck),
2 m.
- Barmen* (Stadttheater, Dir. Th. Brandt).
Hamlet, 3 m. — Was Ihr wollt
(Schlegel), 3 m. — Ein Sommernachts-
Traum (Schlegel), 1 m.
- Basel* (Stadttheater, Theaterkommission).
Romeo und Julia, 5 m. — König
Richard II. (Dingelstedt), 1 m. —
König Heinrich IV. (w. o.), 1 m. —
König Heinrich V. (w. o.), 1 m. —
König Heinrich VI., 1. Th. (w. o.),
1 m. — König Heinrich VI., 2. Th.
(w. o.), 1 m. — König Richard III.
(w. o.), 1 m.
- Bautzen und Zittau* (Stadttheater, Dir.
Ludw. Hansing). Der Kaufmann von
Venedig, 2 m. — König Lear, 1 m.
— Was Ihr wollt, 2 m. — Der
Widerspenstigen Zähmung, 1 m. —
Othello, 1 m. (Reicher u. Frau a. G.)
- Berlin* (Königl. Schauspielhaus). Der
Sturm, 1 m. — Die Komödie der
Irrungen (Holtei), 3 m. — Ein Sommer-
nachts Traum (Schlegel), 20 m. — Der
Kaufmann von Venedig (Schlegel),
3 m. — Was Ihr wollt (Schlegel),
3 m. — Hamlet (Schlegel), 3 m. —
— Romeo und Julia (Schlegel), 1 m.
— Ein Wintermärchen (Dingelstedt-
Schlegel-Tieck), 8 m.
- Berlin* (Deutsches Theater, Dir. Ad.
L'Arronge). Romeo und Julia, 6 m.
— König Lear, 4 m. — (Dir. O. Brahm.)
Hamlet, 13 m. — Der Kaufmann von
Venedig, 7 m.
- Berlin* (Berliner Theater, Dir. Ludw.
Barnay). Julius Caesar, 5 m. — König
Richard III. (Dingelstedt), 5 m. —
Hamlet, 5 m. — Timon von Athen
(Bulthaupt), 4 m. — König Lear, 5 m.
— Der Kaufmann von Venedig, 3 m.
— Othello, 5 m.
- Berlin* (Belle-Alliancetheater, Dir. H.
Morwitz). Othello, 1 m.
- Berlin* (Nationaltheater und Alexander-
platztheater, Dir. M. Samst). Othello,
6 m. — Romeo und Julia, 3 m.
- Bern* (Stadttheater-Kommission). Die
bezähmte Widerspenstige (Deinhard-
stein) 1 m.
- Braunschweig* (Herzogliches Hoftheater).
Der Kaufmann von Venedig (Schlegel),
1 m. — Julius Caesar (Devrient), 2 m.
— Was Ihr wollt (Schlegel-Oechel-

- häuser), 6 m. (1 m. in Wolfenbüttel.)
— Romeo und Julia, 1 m.
- Bremen** (Stadttheater, Dir. A. Senger).
Timon von Athen (Bulthaupt), 4 m.
— König Lear (Schlegel), 1 m.
(Schneider a. G.)
- Breslau** (Stadttheater und Thaliatheater,
Dir. Dr. Loewe). Hamlet, 4 m.
- Brünn** (Stadttheater, Dir. A. Aman).
Hamlet, 2 m. — Die Widerspenstige,
1 m. — Romeo und Julia, 2 m. —
Othello, 1 m. — Viel Lärm um Nichts,
1 m.
- Cassel** (Königliches Theater). Julius
Cæsar (Schlegel), 2 m. — Macbeth
(Schlegel-Tieck), 2 m. — Der Wider-
spenstigen Zählung (Baudissin-
Schlegel-Tieck-Kohlrausch), 4 m. —
Romeo und Julia (Schlegel), 1 m. —
Timon von Athen (Bulthaupt), 3 m.
— Othello (Schlegel-Tieck), 1 m.
- Celle** (Sommertheater), Dir. Dr. Michel.
Othello (Schlegel-Tieck), 1 m.
- Chemnitz** (Stadttheater u. Thaliatheater,
Dir. R. Jesse). Der Widerspenstigen
Zählung (Deinhardstein), 2 m. (1 m.
Barkany a. G.) — Romeo und Julia
(Schlegel-Tieck), 3 m. (1 m. Barkany
a. G.) — Der Kaufmann von Venedig
(Schlegel), 3 m. — Viel Lärm um
Nichts (Holtei), 2 m.
- Cleve** (Stadttheater) u. **Dortmund** (Som-
mertheater, Dir. F. Bertram). Hamlet
(Schlegel), 2 m. — Romeo und Julia,
1 m.
- Coblenz** (Stadttheater, Dir. R. Hagen),
König Richard III. (Schlegel-Tieck),
2 m. — Hamlet (Schlegel-Tieck), 1 m.
- Coburg** (Herzogl. Hoftheater), Romeo und
Julia, 1 m.
- Colberg** (Stadttheater, Dir. L. Ockert).
Der Widerspenstigen Zählung, 1 m.
- Crefeld** (Stadttheater, Dir. A. Otto). Ein
Wintermärchen, 2 m. — König
Richard III., 1 m. — Hamlet, 4 m.
— Der Widerspenstigen Zählung
(Kohlrausch), 2 m.
- Danzig** (Stadttheater, Dir. A. Rosé). Der
Widerspenstigen Zählung (Deinhard-
stein), 2 m.
- Darmstadt** (Herzogl. Hoftheater). Hamlet
(Schlegel), 1 m. — Viel Lärm um
Nichts, 1 m. — Ein Wintermärchen
(Dingelstedt), 1 m.
- Dessau** (Herzogl. Hoftheater). Der Kauf-
mann von Venedig, 1 m. (Barkany
a. G.) — Der Sturm (Schlegel-Devrient),
4 m. — Was Ihr wollt (Oechelhäuser),
5 m. (2 m. in Bernburg.) (1 m. Clara
Meyer und Max Grube a. G.)
- Detmold** (Fürstl. Theater, Dir. C. von
Bongardt). Othello, 1 m. — Hamlet,
1 m. (in Osnabrück).
- Dresden** (Königl. Hoftheater, Altstadt).
Der Kaufmann von Venedig (Schlegel),
2 m. — Ein Sommernachtstraum
(Schlegel), 3 m. — (Neustadt.) König
Richard II. (Schlegel), 1 m. — König
Heinrich IV., 1. Th. (Dingelstedt), 1 m.
— König Heinrich IV., 2. Th. (Dingel-
stedt), 1 m. — König Heinrich V.
(Dingelstedt), 1 m. — König Richard
III. (Schlegel-Dingelstedt), 1 m. —
Die Komödie der Irrungen (Holtei),
2 m. — Was Ihr wollt, 1 m. —
Othello (Voß), 1 m. — Hamlet
(Schlegel), 1 m. — Imogen-Cymbelin
(Hertzberg-Bulthaupt), 3 m. — Romeo
und Julia (Schlegel-Devrient), 2 m. —
Die bezähmte Widerspenstige (Bau-
dissin-Deinhardstein), 2 m.
- Düsseldorf** (Stadttheater, Dir. Eug. Stäge-
mann). König Richard III., 1 m.
(Mitterwurzer a. G.) — König Lear
(Oechelhäuser), 1 m. — Romeo und
Julia (Schlegel), 1 m. — Othello
(Schlegel-Tieck-Wittmann), 3 m. (1 m.
in Duisburg.) — Timon von Athen
(Bulthaupt), 3 m.
- Eberswalde** (Stadttheater, Dir. O. Klein).
Der Kaufmann von Venedig (Schlegel),
1 m.
- Elberfeld** (Stadttheater, Dir. E. Gettke).
König Richard II. (Dingelstedt), 2 m.
— König Heinrich IV., 1. Th. (Dingel-
stedt), 2 m. — König Heinrich IV.,
2. Th. (Dingelstedt), 2 m. — König
Heinrich V., 2 m. — König Heinrich
VI., 1. Th. (Dingelstedt), 1 m. —
König Heinrich VI., 2. Th. (w. o.),
1 m. — König Richard III. (w. o.),
1 m. — Othello (Schlegel-Tieck-
Wittmann), 5 m. (1 m. in Rem-
scheid.)
- Elbing** (Stadttheater, Dir. Fz. Gottscheid).
König Richard III. (Schlegel), 1 m.
- Erfurt** (Stadttheater, Dir. C. Becker).
Hamlet, 3 m. — König Richard III.,
1 m.
- Erfurt** (Volksspielhaus, Dir. J. Wäge-
mann). Viel Lärm um Nichts (Holtei),
2 m. — Der Kaufmann von Venedig,
4 m.
- Erfurt** (Vogels Garten, Dir. Stolberg).
Othello (Schlegel-Tieck), 2 m.
- Essen a. d. Ruhr** (Stadttheater, Dir. A.
Berthold). Das Wintermärchen, 3 m.
— Romeo und Julia, 2 m. — (Dir.
L. Ockert.) Die bezähmte Wider-
spenstige (Schlegel), 1 m.

- Flensburg** (Stadttheater, Dir. Emil Fritzsche). Der Widerspenstigen Zähmung, 1 m. (Ellmenreich a. G.) — Hamlet, 2 m. — Ein Sommernachts Traum, 1 m. — Othello, 2 m. — König Lear, 1 m. (Pohl a. G.)
- Frankfurt a. Main** (Opernhaus). Ein Wintermärchen (Dingelstedt), 2 m. — (Schauspielhaus) Julius Caesar (Schlegel), 1 m. — Der Kaufmann von Venedig, 1 m. — König Heinrich IV. (Dingelstedt), 4 m. — Hamlet (Schlegel), 1 m. — Der Widerspenstigen Zähmung (Deinhardstein), 4 m.
- Freiburg i. B.** (Stadttheater). König Lear (Schlegel-Tieck), 2 m. — Romeo und Julia (Schlegel), 1 m. — König Richard III., 3 m.
- Gera** (Fürstl. Theater, Dir. H. J. Rahn). König Lear, 1 m. (Holthaus a. G.) — Othello, 2 m.
- Giessen** (Stadttheater, Dir. A. Reiners). Der Widerspenstigen Zähmung, 4 m. (2 m. in Lauchstädt, 1 m. in Friedberg.)
- Gleiwitz** (Sommertheater, Dir. Fz. Trauth). Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 1 m.
- Glogau** (Stadttheater, Dir. D. Karl). Ein Sommernachts Traum, 2 m. — Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 1 m.
- Graz** (Theater am Stadtpark, Dir. H. Gottinger). Romeo und Julia, 1 m. (Kainz a. G.) — Hamlet, 1 m. (Robert a. G.) — Viel Lärm um Nichts, 1 m. — Die bezähmte Widerspenstige, 1 m. (Hartmann a. G.)
- Graudenz** (Kaiser-Wilhelm-Theater, Dir. J. Hoffmann). Othello, 1 m.
- Guben** (Stadttheater, Dir. S. Hänseler). Ein Sommernachts Traum, 1 m. — Hamlet, 1 m. — Othello, 1 m.
- Güstrow und Prenzlau** (Stadttheater). Othello, 3 m.
- Gumbinnen** (Sommertheater, Dir. O. Harnier). Der Kaufmann von Venedig, 1 m.
- Halberstadt, Aschersleben etc.** (Stadttheater, Dir. E. Baur). Othello, 3 m. — Der Kaufmann von Venedig, 2 m. — Der Widerspenstigen Zähmung, 1 m.
- Halle a. d. Saale** (Stadttheater, Dir. J. Rudolph). Romeo und Julia, 2 m. — Der Kaufmann von Venedig, 2 m. — Ein Sommernachts Traum (Schlegel-Tieck), 7 m. — Hamlet (Schlegel-Tieck), 1 m. — Der Widerspenstigen Zähmung, 2 m.
- Hamburg** (Stadttheater, Dir. B. Pollini). Romeo und Julia, 1 m. — Othello, 1 m. (Lewinsky a. G.) — König Richard III. (Schlegel - Dingelstedt), 1 m. (w. o.) — Ein Wintermärchen, 2 m.
- Hamburg** (Thaliatheater, Dir. B. Pollini). Viel Lärm um Nichts (Tieck), 2 m.
- Hamburg** (Variététheater, Dir. A. Löwen-gard). Othello, 3 m.
- Hamm und Soest** (Stadttheater, Dir. Frz. Bergmann). Othello, 2 m.
- Hannover** (Königliches Theater). Hamlet (Schlegel), 4 m. — Ein Wintermärchen (Dingelstedt), 1 m. — König Lear (Schlegel), 1 m. — Viel Lärm um Nichts (Holtei), 4 m. — Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 1 m.
- Hannover** (Residenztheater, Dir. C. Waldmann). Romeo und Julia, 2 m. (Kainz a. G.)
- Heidelberg** (Stadttheater, Dir. W. E. Heinrich). Othello, 1 m. — Was Ihr wollt, 1 m. — Viel Lärm um Nichts, 1 m.
- Heilbronn** (Stadttheater, Dir. Steng-Krauß). Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 1 m. — Ein Sommernachts Traum, 1 m.
- Hildesheim** (Sommertheater, Dir. Hch. Hohl). Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 1 m. — Hamlet (Schlegel), 1 m. — Die bezähmte Widerspenstige (Deinhardstein), 1 m.
- Hohenweststadt** (Theater, Dir. Reiff). Othello (Schlegel-Tieck), 1 m.
- Ingolstadt** (Stadttheater, Dir. L. Zinker). Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 1 m.
- Innsbruck** (Stadttheater, Dir. R. Lowe). Othello, 1 m.
- Insterburg** (Sommertheater, Dir. Jos. Herrmann). Romeo und Julia, 2 m. (1 m. Hartmann a. G.)
- Karlsruhe u. Baden-Baden** (Großherzogl. Hoftheater). Julius Caesar (Schlegel), 3 m. — Imogen-Cymbelin (Hertzberg-Bulthaupt), 2 m. — Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 1 m. — Macbeth (Tieck, in einer auf das Original zurückgreifenden Bearbeitung), 2 m. — Othello (Schlegel-Tieck-Baudissin), 4 m.
- Kiel** (Stadttheater, Dir. J. C. H. Hoffmann). Das Wintermärchen (Dingelstedt), 7 m.
- Köln** (Stadttheater, Dir. J. Hofmann). Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 1 m. — Othello (Schlegel-Tieck), 1 m.
- Konstanz** (Stadttheater, Dir. R. Lowe). Romeo und Julia, 1 m. — Der Kaufmann von Venedig, 1 m.

- Kreuznach** (Kurtheater, Dir. D. Karl).
Ein Sommernachtstraum (Schlegel),
1 m. — Romeo und Julia, 1 m. —
Die bezähmte Widerspenstige, 2 m.
- Küstrin** (Wintertheater, Dir. Aßmy).
Othello, 1 m.
- Landau** (Stadttheater, Dir. H. Themme).
Romeo und Julia, 1 m.
- Landeck, Bad** (Kurtheater, Dir. A. Krum-
schmidt). Die bezähmte Widerspen-
stige, 2 m.
- Leipzig** (Neues Stadttheater, Dir. M.
Stagemann). Ein Sommernachtstraum
(Schlegel-Tieck), 4 m. — Coriolanus,
4 m. — Romeo und Julia (Schlegel),
1 m. (Devrient a. G.) — Die be-
zähmte Widerspenstige (Schlegel), 1 m.
(w. o.) — Hamlet (Schlegel), 2 m.
(Bonn a. G.) — König Heinrich IV.,
1. Th., 2 m. — König Richard II.,
1 m. — (Altes Theater.) Othello
(Tieck), 1 m. — Der Kaufmann von
Venedig (Schlegel), 1 m.
- Liegnitz** (Stadttheater, Dir. E. M.
Mauthner). Der Kaufmann von Venedig
(Schlegel), 1 m. — (Dir. A. Kurz.)
Ein Wintermärchen, 1 m.
- Lodz i. Rußl.** (Thaliatheater, Dir. Alb.
Rosenthal). Ein Sommernachtstraum,
2 m.
- Lübeck** (Stadttheater, Dir. F. E. Jesnitzer).
König Lear, 1 m. — Othello (Schlegel),
1 m.
- Lüneburg** (Stadttheater, Dir. W. Kupfer).
Der Kaufmann von Venedig (Meininger
Einr.), 1 m. (Pohl a. G.) — Othello
(Schlegel), 1 m.
- Magdeburg** (Stadttheater, Dir. A. Cabi-
sius). Viel Lärm um Nichts, 2 m.
(1 m. in Schönebeck.) — Die bezähmte
Widerspenstige (Deinhardstein), 3 m.
(1 m. in Schönebeck.) — Romeo und
Julia, 1 m. (Kainz a. G.) — Hamlet,
1 m. (Kainz a. G.) — Othello, 2 m.
- Mainz** (Stadttheater, Dir. Gg. Brandes).
Die bezähmte Widerspenstige, 1 m.
— (Dir. Simons:) Ein Wintermärchen
(Dingelstedt), 1 m.
- Mannheim** (Großherzogl. Hof- und
Nationaltheater). Hamlet (Schlegel),
1 m. — Imogen-Cymbelin (Hertzberg-
Bulthaupt), 3 m. — Ein Sommer-
nachtstraum (Schlegel), 3 m. — Romeo
und Julia (Schlegel), 1 m.
- Meiningen** (keine Vorstellung). — **Hild-
burghausen**. Der Widerspenstigen
Zähmung, 1 m.
- Meißen, Döbeln etc.** (Stadttheater, Dir.
C. Seder). Othello (Schlegel-Tieck),
2 m. (1 m. Resemann a. G.) — Die
bezähmte Widerspenstige (Baudissin-
Deinhardstein), 2 m. — Hamlet, 1 m.
- Memel und Freiberg i. S.** (Stadttheater,
Dir. E. Hannemann). Der Kaufmann
von Venedig, 2 m.
- Metz** (Stadttheater, Dir. Hch. Adolphi).
Hamlet (Schlegel), 1 m. — Der Wider-
spenstigen Zähmung, 1 m. (Fr. Prasch
a. G.)
- München** (Hof- und Nationaltheater).
König Richard II., 4 m. — König
Heinrich IV., 1 Th. (Schlegel-Jenke),
4 m. — König Heinrich IV., 2. Th.
(w. o.), 3 m. — König Heinrich V.
(Dingelstedt), 3 m. — König Heinrich
VI., 1. u. 2. Th. zus. (Schlegel-Buch-
holz), 2 m. — König Heinrich VI.,
3. Th. (Schlegel), 2 m. — König
Richard III. (Schlegel), 1 m. — Was
Ihr wollt (Schlegel-Tieck), 2 m. —
Der Kaufmann von Venedig (Schlegel-
Possart), 2 m. — Der Widerspenstigen
Zähmung (Französisch mit Coquelin),
1 m. — Othello (West), 1 m. —
(Residenztheater.) Was Ihr wollt
(Schlegel-Tieck), 3 m. — Der Wider-
spenstigen Zähmung, 2 m.
- Neiße und Schweidnitz** (Stadttheater, Dir.
R. Göschke). Die bezähmte Wider-
spenstige (Baudissin - Deinhardstein),
1 m. — Ein Wintermärchen (Dingel-
stedt), 2 m. — Der Kaufmann von
Venedig (Schlegel), 1 m.
- Neustrelitz** (Großh. subv. Theater). Der
Widerspenstigen Zähmung (Deinhard-
stein), 1 m.
- Nordhausen** (Tivolitheater, Dir. O. Winzer)
Othello (Schlegel-Tieck), 1 m.
- Nürnberg, Bamberg etc.** (Stadttheater,
Dir. H. Reck). Romeo und Julia
(Schlegel), 1 m. — Die Widerspenstige,
1 m. — Der Kaufmann von Venedig
(Schlegel), 2 m. (1 m. Possart a. G.)
- Nürnberg** (Saisontheater, Dir. Gottscheid
und Stein). Romeo und Julia (Schlegel),
1 m. (Kainz a. G.)
- Oldenburg** (Großherzogl. Hoftheater).
Timon von Athen (Bulthaupt), 3 m.
— Der Kaufmann von Venedig
(Schlegel), 1 m. — Othello (Schlegel-
Tieck), 1 m.
- Olmütz** (Kgl. städt. Theater, Dir. K.
Berghof). Der Kaufmann von Venedig,
1 m. (Lewinsky a. G.) — Othello, 1 m.
- Osnabrück** (Stadttheater, Dir. A. Fiala).
Hamlet (Schlegel), 1 m.
- Oppeln und Gleiwitz** (Stadttheater, Dir.
J. Ricklinger). Hamlet (Schlegel-Tieck).
1 m. (Resemann a. G.) — Othello
(Schlegel-Tieck), 2 m. (1 m. Thieß a. G.)

- Padernborn* (Stadttheater, Dir. A. Thiede). Othello, 1 m.
- Passau* (Stadttheater, Dir. M. Müller). Romeo und Julia (Schlegel), 1 m.
- Posen* (Stadttheater, Dir. M. Richards). Der Kaufmann von Venedig, 2 m. — Hamlet, 1 m. — Der Widerspenstigen Zähmung, 1 m. — Othello, 2 m.
- Potsdam* (Königliches Schauspielhaus, Dir. F. Pochmann). Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 1 m. — Romeo und Julia (Schlegel), 1 m. — Der Widerspenstigen Zähmung (Baudissin-Deinhardstein), 2 m.
- Prag* (Königl. Deutsches Landestheater, Dir. A. Neumann). Was Ihr wollt, 1 m. — Othello, 1 m. — Romeo und Julia, 1 m. — Ein Sommernachtstraum, 3 m.
- Regensburg* (Stadttheater, Dir. P. Blasel). Hamlet, 1 m.
- Reichenberg i. B.* (Stadttheater, Dir. E. Westen). Romeo und Julia, 1 m.
- Reval* (Stadttheater). Ein Wintermärchen, 1 m.
- Riga* (Stadttheater). Romeo und Julia, 1 m. — Othello, 1 m. — Der Widerspenstigen Zähmung, 1 m. — Ein Wintermärchen, 2 m.
- Rostock* (Thaliatheater, Dir. Nic. Walldorff). Othello, 1 m. (Resemann a. G.) — Der Widerspenstigen Zähmung (Deinhardstein - Wittmann), 2 m. (Barkany a. G.)
- Rudolstadt* (Fürstl. Theater) u. *Göttingen* (Stadttheater). Othello (Schlegel-Tieck), 1 m. — Die bezähmte Widerspenstige (Deinhardstein), 1 m. — Ein Wintermärchen (Dingelstedt), 2 m. — Ein Sommernachtstraum (Schlegel), 2 m. — Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 1 m. — König Lear (Oechelhäuser), 1 m. (Dr. Pohl a. G.)
- Salzburg* (Stadttheater, Dir. A. C. Lechner). Othello, 1 m.
- Salzungen* (Badetheater, Dir. H. Schreiner). Der Widerspenstigen Zähmung (Deinhardstein), 1 m.
- Schleswig* (Stadttheater, Dir. Willy Peters). Die bezähmte Widerspenstige, 2 m.
- Schwerin* (Großherzogl. Hoftheater). Was Ihr wollt (Schlegel), 2 m. — Timon von Athen, 2 m. — Der Kaufmann von Venedig, 3 m.
- Sondershausen* (Fürstliches Theater, Dir. Egli-Wirth). Die bezähmte Widerspenstige (Baudissin - Deinhardstein), 1 m. — Romeo und Julia, 1 m.
- Stettin* (Stadttheater, Dir. F. Gluth). Ein Sommernachtstraum, 2 m. — Ein Wintermärchen (Dingelstedt), 1 m. — Hamlet, 1 m. (Resemann a. G.) — Othello, 2 m. — König Lear, 1 m. — Romeo und Julia, 1 m.
- Stettin* (Bellevuetheater, Dir. E. Schirmer). Romeo und Julia, 2 m. (1 m. Barkany a. G.) Der Kaufmann von Venedig, 1 m. (Butze a. G.) — Der Widerspenstigen Zähmung, 2 m. (1 m. Barkany a. G.) — König Lear, 2 m. (Pohl a. G.) — Hamlet, 1 m. (Matkowsky a. G.)
- St. Gallen* (Stadttheater, Dir. C. Schröder). Die bezähmte Widerspenstige (Deinhardstein), 1 m. (Barkany a. G.) — Romeo und Julia (Schlegel), 1 m.
- Straßburg i. Els.* (Stadttheater). Hamlet (Schlegel), 2 m. — Ein Sommernachtstraum, 3 m. — Othello, 1 m.
- Stuttgart* (Königliches Hoftheater). Der Widerspenstigen Zähmung (Baudissin-Schlegel-Tieck-Kohlrausch), 1 m. — Der Kaufmann von Venedig, 1 m. — Othello, 2 m. — Sommernachtstraum, 1 m.
- Thorn* (Victoriatheater, Dir. L. Hansing). Hamlet, 1 m. (v. d. Osten a. G.)
- Tilsit* (Stadttheater, Dir. E. Huvart). Othello, 1 m.
- Trier* (Stadttheater, Dir. E. Steinle). Hamlet (Schlegel), 2 m. — Romeo und Julia, 1 m. — (Dir. A. Berthold.) Die bezähmte Widerspenstige, 1 m.
- Tübingen* (Stadttheater, Dir. J. Heydecker). Ein Sommernachtstraum (Schlegel), 1 m.
- Ulm* (Stadttheater, Dir. Hch. Hohl). Die bezähmte Widerspenstige (Deinhardstein), 4 m. — Hamlet (Schlegel-Tieck), 1 m. (Resemann a. G.) — Ein Sommernachtstraum (Schlegel), 1 m. — Othello (Schlegel-Tieck), 2 m.
- Weimar* (Großherzogliches Hoftheater). Romeo und Julia (Schlegel), 1 m. — Ein Sommernachtstraum (Schlegel-Tieck), 4 m. — Was Ihr wollt, 3 m.
- Weissenfels* (Stadttheater, Dir. O. Drescher). Romeo und Julia (Schlegel), 2 m.
- Wien* (K. K. Hofburgtheater). Macbeth, 1 m. — Was Ihr wollt, 1 m. — Der Widerspenstigen Zähmung, 1 m. — Viel Lärm um Nichts, 1 m. — Romeo und Julia, 1 m. — Hamlet, 2 m. — Ein Wintermärchen, 3 m. — König Lear, 4 m. — König Richard III, 1 m. — Antonius und Cleopatra, 1 m. — Ein Sommernachtstraum, 3 m.
- Wiesbaden* (Königliches Theater). Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 2 m. — Die bezähmte Widerspenstige (Schle-

gel-Deinhardstein), 2 m. (1 m Barkany a. G.) — Romeo und Julia (Schlegel), 1 m. — Othello (Schlegel-Tieck), 1 m. — Ein Sommernachtstraum (Schlegel), 1 m.

Würzburg (Stadttheater, Dir. E. Reimann). Die bezähmte Widerspenstige (Deinhardstein), 1 m. — Hamlet (Schlegel), 1 m. (Drach a. G.). — Othello, 1 m. (Drach a. G.)

Zürich (Stadttheater, Dir. P. Schrötter). Der Kaufmann von Venedig, 1 m. — Romeo und Julia (Schlegel-Tieck), 2 m. — Othello (Schlegel-Tieck), 1 m. — Der Widerspenstigen Zähmung (Wittmann), 4 m.

Zwickau (Stadttheater, Dir. S. Staack). Viel Lärm um Nichts (Holtei), 2 m. (1 m. in Reichenbach). — Hamlet, 3 m. (1 m. in Reichenbach).

Nach vorstehender Statistik gelangten demnach vom 1. Januar bis 31. Dezember 1894 durch 129 Bühnengesellschaften 25 Shakespeare'sche Werke in 706 Vorstellungen zur Aufführung und vertheilen sich diese wie folgt:

		91	mal	von	55	Bühnengesellschaften
Othello		83	„	„	51	„
Die bezähmte Widerspenstige		82	„	„	40	„
Hamlet		69	„	„	23	„
Ein Sommernachtstraum		67	„	„	41	„
Der Kaufmann von Venedig		67	„	„	44	„
Romeo und Julia		44	„	„	19	„
Das Wintermärchen		33	„	„	13	„
Was Ihr wollt		26	„	„	14	„
König Lear		21	„	„	14	„
König Richard III.		19	„	„	6	„
Timon von Athen		19	„	„	11	„
Viel Lärm um Nichts		14	„	„	6	„
König Heinrich IV. 1. Th.		13	„	„	5	„
Julius Cæsar		9	„	„	5	„
König Richard II.		8	„	„	3	„
Imogen-Cymbeline		7	„	„	4	„
König Heinrich V.		6	„	„	3	„
König Heinrich IV. 2. Th.		5	„	„	2	„
Der Sturm		5	„	„	2	„
Die Komödie der Irrungen		5	„	„	3	„
Macbeth		4	„	„	3	„
König Heinrich VI. 1. Th.		4	„	„	3	„
König Heinrich VI. 2. Th.		4	„	„	1	„
Coriolanus		1	„	„	1	„
Antonius und Cleopatra						

Die Widerspenstige gelangte außerdem in der Bearbeitung Holbein's als „Liebe kann Alles“ an einer Anzahl kleinerer Bühnen (ca. 25 m.) zur Darstellung.

Armin Wechsung.